

## 1. ОПИСАНИЕ И РАБОТА

### 1.1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

- 1.1.1 Защитные роллеты (в дальнейшем роллеты) являются механическими устройствами, предназначенными для защиты оконных и дверных проемов различных объектов от несанкционированного проникновения путем взлома, а также для уменьшения притока-оттока тепла и света, улучшения звукоизоляции.
- 1.1.2 Защитные роллеты могут быть смонтированы как снаружи, так и внутри помещений. При этом могут быть предусмотрены различные варианты расположения конструктивных элементов роллеты относительно плоскости оконного или дверного проема.

### 1.2 ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- 1.2.1 Защитные роллеты соответствуют ТУ РБ 37364010.001-95, ГОСТ Р 51222-98 и ТУ 1.435-15.2.0000.
- 1.2.2 Защитная (противовзломная) стойкость роллеты определяется преимущественно параметрами полотна роллеты, набираемого из полосообразных деталей (ламелей), изготавливаемых из алюминиевых цельнотянутых профилей типа AER45/S, AER55/S, AER42, AEG82/1, AEG82/2 либо из алюминиевых катаных профилей с пенным наполнителем типа AR/37, AR/40, AR/55 или AG/77. Основные параметры профилей приведены в таблице 1.

Таблица 1. Основные параметры профилей

Основные параметры	Тип профиля								
	AER45/S	AER55/S	AER42	AR/37	AR/40	AR/55	AG/77	AEG82/1	AEG82/2
Толщина профиля, мм	8,75	13,50	8,20	8,50	9,00	13,50	18,50	18,50	18,50
Высота профиля, мм	45,00	55,00	42,00	37,00	40,00	55,00	77,00	82,00	82,00
Вес 1 м <sup>2</sup> полотна, кг	7,51	8,44	4,23	2,70	3,35	3,73	4,73	6,19	6,60
Количество профилей в 1 м высоты полотна, шт.	22,22	18,18	23,50	27,03	25,00	18,18	13,00	12,05	12,05
Усилие подъема-опускания полотна, не более: Н (кгс)	100 (10)	100 (10)	100 (10)	100 (10)	100 (10)	100 (10)	100(10)	100(10)	100(10)

- 1.2.3 Габаритные размеры роллеты, тип профиля и вид управления оговариваются в договоре поставки.

### 1.3 УСТРОЙСТВО И ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

- 1.3.1 Основными конструктивными элементами роллеты являются: полотно, короб защитный, направляющие шины, концевой профиль и привод (см. рис. 1-5).
- 1.3.2 Управление полотном роллеты осуществляется с помощью приводных механизмов (приводов) следующих типов:
- электропривод
  - воротковый ручной
  - ленточный ручной
  - шнуровой ручной
  - кордовый ручной
  - привод с пружинно-инерционным механизмом

**Примечание:** защитные роллеты могут быть оснащены устройствами дистанционного управления, электронными замками и иными дополнительными средствами управления. Инструкции по эксплуатации дополнительных устройств при необходимости прилагаются к настоящей Инструкции Изготовителем.

### **1.3.3 Устройство и порядок работы роллеты, оснащенной электроприводом (см. рис. 1):**

1.3.3.1 Полотно роллеты приводится в движение электроприводом при помощи устройств локального (выключатели, замковые выключатели) или дистанционного управления (пульты дистанционного управления).

1.3.3.2 По желанию заказчика электропривод может поставляться с механизмом аварийного ручного подъема (система ННК) - воротковым приводом.

1.3.3.3 Подъем (опускание) полотна:

- нажать (повернуть) клавишу выключателя (поз.14) в направлении «подъем» («опускание») и удерживать до срабатывания концевого выключателя электропривода, приводящего к полной остановке полотна роллеты.

**Примечание:** при поставке замковых выключателей следует вставить ключ в замковый выключатель и повернуть его в направлении «подъем» («опускание») и удерживать до срабатывания концевого выключателя электропривода.

1.3.3.4 Для остановки полотна роллеты в промежуточном положении отпустить клавишу (ключ) выключателя в процессе подъема (опускания) полотна. Дальнейшее движение полотна роллеты будет осуществляться при повторном нажатии или повороте соответствующей клавиши (ключа) в необходимом Вам направлении.

**Примечание:** при поставке выключателей с фиксированным положением клавиши (ключа) удерживать клавишу (ключ) до полной остановки полотна роллеты не нужно. Остановка полотна роллеты произойдет автоматически. Если необходимо остановить полотно роллеты в промежуточном положении, следует вернуть клавишу (ключ) в нейтральное положение. Дальнейшее движение полотна роллеты будет осуществляться при повторном нажатии или повороте соответствующей клавиши (ключа) в необходимом Вам направлении. **После автоматического отключения электропривода установить клавишу (ключ) выключателя в нейтральное положение.**

### **1.3.4 Порядок работы роллеты, оснащенной электроприводом с системой аварийного ручного подъема (ННК):**

1.3.4.1 Подъем (опускание) полотна в рабочем режиме производится в соответствии с п.1.3.3.

1.3.4.2 Подъем (опускание) полотна в аварийном режиме:

**ВНИМАНИЕ!** Аварийным режимом считается режим эксплуатации роллеты при отсутствии напряжения в питающей сети электропривода.

1.3.4.3 Подъем полотна:

- при поставке защитной роллеты со съемным воротком, вставить приводной крюк воротка в отверстие петли электропривода. Вращать приводную рукоятку удобной для Вас рукой, одновременно придерживая другой рукой штангу воротка (направление вращения указано на штанге воротка). Подъем полотна осуществляется до достижения последней ламели нижней границы короба. Дальнейший подъем полотна запрещен: может произойти выход полотна роллеты из направляющих шин.

1.3.4.4 Опускание полотна:

- вращать приводную рукоятку (вороток) удобной для Вас рукой, одновременно придерживая другой рукой штангу воротка (направление вращения указано на штанге воротка), до полного смыкания ламелей полотна. Дальнейшее вращение рукоятки запрещено: оно требует значительных усилий и ведет к повреждению механизма. На поврежденный данным образом привод гарантийные обязательства не распространяются.

**ВНИМАНИЕ!** Категорически запрещается пользоваться системой аварийного ручного подъема при наличии напряжения в питающей сети. Это может привести к повреждению механизма привода.

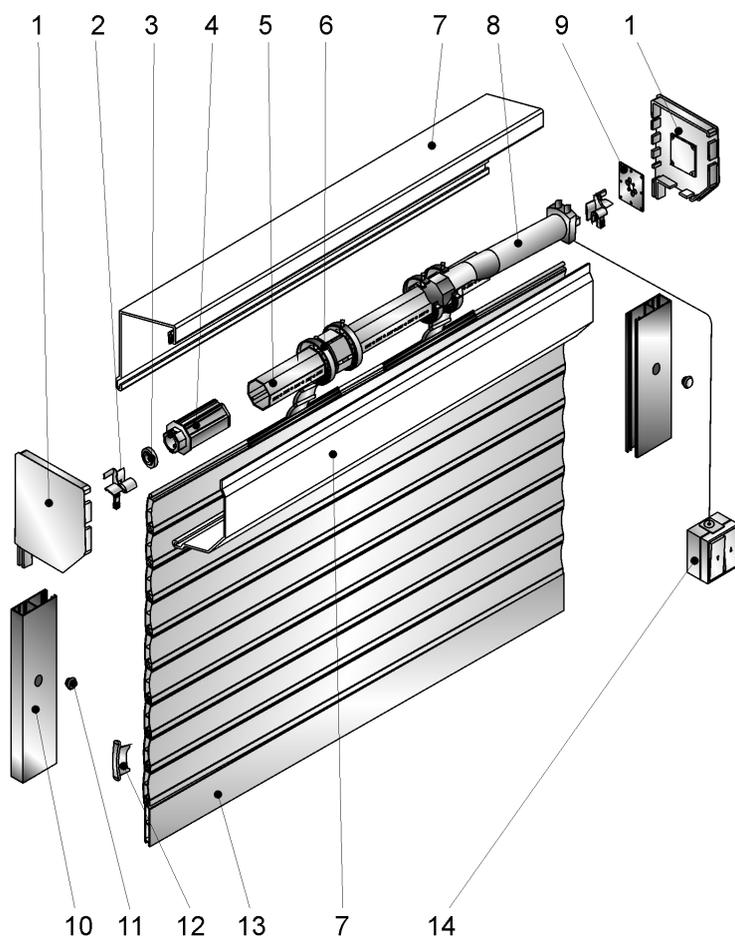


Рис.1 Комплектация защитных роллет с электроприводом:

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Крышка боковая          | 8 Электропривод      |
| 2 Направляющее устройство | 9 Крепление          |
| 3 Подшипник               | 10 Направляющая шина |
| 4 Капсула универсальная   | 11 Заглушка          |
| 5 Вал октагональный       | 12 Замок боковой     |
| 6 Ригель в сборе          | 13 Концевой профиль  |
| 7 Короб защитный          | 14 Выключатель       |

### **1.3.5 Устройство и порядок работы роллеты, оснащенной воротковым приводом (см. рис.2):**

#### **1.3.5.1** Подъем полотна:

- при наличии ригелей ручных или замка ригельного (поз. 15) необходимо разблокировать полотно роллеты, поворотом ключа открыть замок ригельный или свести к центру полотна ригели ручные, смонтированные в концевом профиле изделия (поз.16);
- вращать приводную рукоятку (вороток) (поз. 19) удобной для Вас рукой, одновременно придерживая другой рукой штангу воротка (направление вращения указано на штанге воротка), до касания стопорами короба роллеты. Дальнейшее вращение рукоятки запрещено: оно требует значительных усилий и приводит к повреждению короба роллеты.

#### **1.3.5.2** Опускание полотна:

- вращать приводную рукоятку (вороток) удобной для Вас рукой, одновременно придерживая другой рукой штангу воротка (направление вращения указано на штанге воротка), до полного смыкания ламелей полотна. Дальнейшее вращение рукоятки запрещено: оно требует значительных усилий и ведет к повреждению механизма. На поврежденный данным образом привод гарантийные обязательства не распространяются;
- при наличии ригелей ручных или замка ригельного заблокировать полотно роллеты, разведя от центра полотна ригели ручные, или поворотом ключа закрыть замок ригельный.

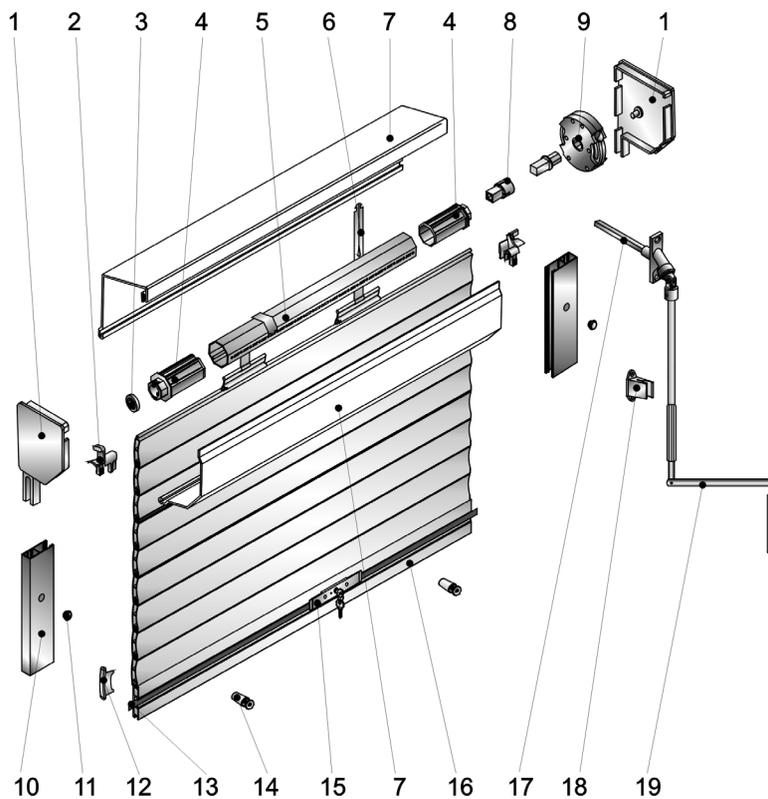


Рис. 2 Комплектация защитных роллет с воротковым приводом:

- |                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
| 1 Крышка боковая          | 11 Заглушка          |
| 2 Направляющее устройство | 12 Замок боковой     |
| 3 Подшипник               | 13 Полоса запорная * |
| 4 Капсула универсальная   | 14 Стопор            |
| 5 Вал октогональный       | 15 Замок ригельный * |
| 6 Пружина тяговая         | 16 Концевой профиль  |
| 7 Короб защитный          | 17 Кардан            |
| 8 Вставка                 | 18 Клипса пружинная  |
| 9 Редуктор                | 19 Ворток            |
| 10 Направляющая шина      |                      |

\* - комплектуется по согласованию с заказчиком.

### **1.3.6 Устройство и порядок работы роллеты, оснащенной ленточным или шнуровым приводами (см. рис.3):**

#### **1.3.6.1 Подъем полотна:**

- при наличии ригелей ручных или замка ригельного (поз. 18) необходимо разблокировать полотно роллеты, сведя к центру полотна ригели ручные, или поворотом ключа открыть замок ригельный, смонтированные в концевом профиле изделия (поз. 16);
- потянуть вниз ленту лентоукладчика (поз.20) или шнур (поз.21) укладчика для шнура инерционного (поз.22) привода роллеты свободной рукой необходимое количество раз до полной остановки полотна в верхнем положении.

#### **1.3.6.2 Опускание полотна:**

- взять ленту (шнур) привода роллеты у корпуса лентоукладчика (укладчика шнура инерционного), потянуть на себя и затем плавно отпустить ленту (шнур), не выпуская ее (его) из руки; повторить данную операцию необходимое количество раз до полного смыкания ламелей в полотне роллеты. Полное смыкание ламелей в полотне будет подтверждено провисанием ленты или шнура привода между рукой и направляющим устройством (поз. 19,11);
- при наличии ригелей ручных или замка ригельного заблокировать полотно роллеты, разведя от центра полотна ригели ручные, или поворотом ключа закрыть замок ригельный.

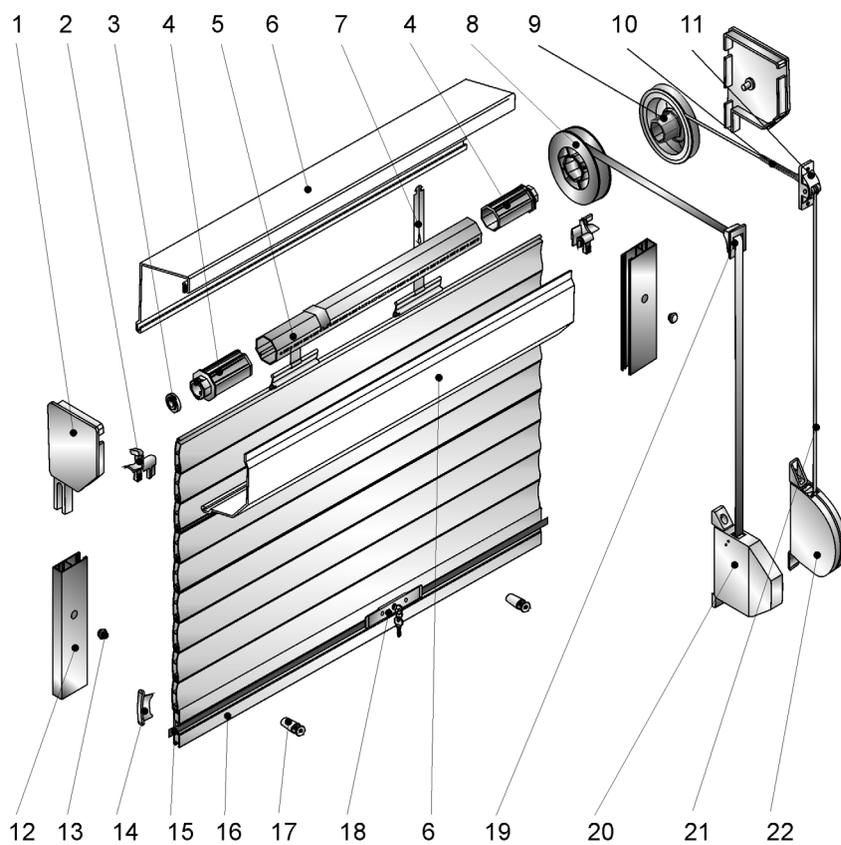


Рис. 3 Комплектация защитных роллет с ленточным или шнуровым приводами

- |                              |                                   |
|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Крышка боковая             | 12 Направляющая шина              |
| 2 Направляющее устройство    | 13 Заглушка                       |
| 3 Подшипник                  | 14 Замок боковой                  |
| 4 Капсула универсальная      | 15 Полоса запорная*               |
| 5 Вал октогональный          | 16 Концевой профиль               |
| 6 Короб защитный             | 17 Стопор                         |
| 7 Пружина тяговая            | 18 Замок ригельный*               |
| 8 Шкив                       | 19 Направляющая для ленты         |
| 9 Шкив                       | 20 Лентоукладчик                  |
| 10 Пружина предохранительная | 21 Шнур                           |
| 11 Направляющая для шнура    | 22 Укладчик для шнура инерционный |

\*- комплектуется по согласованию с заказчиком.

### **1.3.7 Устройство и порядок работы роллеты, оснащенной шнуровым или кордовым приводами (см. рис.4):**

#### **1.3.7.1** Подъем полотна:

- при наличии ригелей ручных или замка ригельного (поз. 18) необходимо разблокировать полотно роллеты, сведя к центру полотна ригели ручные, или поворотом ключа открыть замок ригельный, смонтированные в концевом профиле изделия (поз.16);
- вращать приводную рукоятку (поз.22) удобной для Вас рукой по часовой стрелке до полной остановки полотна роллеты в верхнем положении.

#### **1.3.7.2** Опускание полотна:

- вращать приводную рукоятку удобной для Вас рукой против часовой стрелки до полного смыкания ламелей полотна;
- при наличии ригелей ручных или замка ригельного необходимо заблокировать полотно роллеты, разведя от центра полотна ригели ручные, или поворотом ключа закрыть замок ригельный.

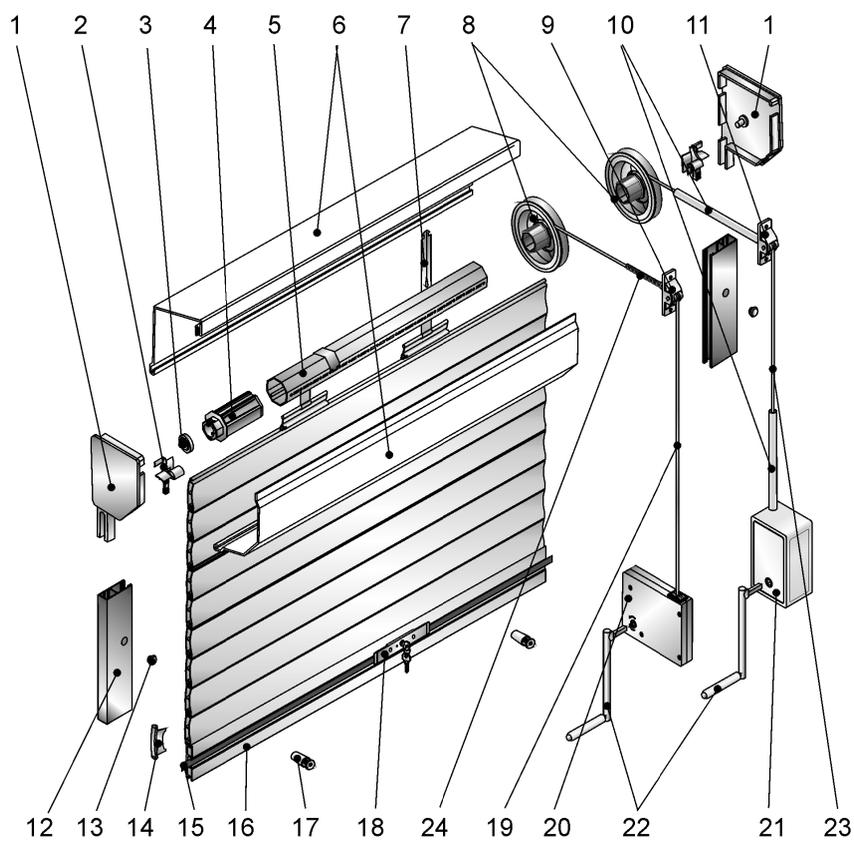


Рис.4 Комплектация защитных роллет со шнуровым или кордовым приводами

- |                           |                                   |
|---------------------------|-----------------------------------|
| 1 Крышка боковая          | 13 Заглушка                       |
| 2 Направляющее устройство | 14 Замок боковой                  |
| 3 Подшипник               | 15 Полоса запорная*               |
| 4 Капсула универсальная   | 16 Концевой профиль               |
| 5 Вал октогональный       | 17 Стопор                         |
| 6 Короб защитный          | 18 Замок ригельный*               |
| 7 Пружина тяговая         | 19 Шнур                           |
| 8 Шкив                    | 20 Укладчик для шнура редукторный |
| 9 Направляющая для шнура  | 21 Укладчик для корда редукторный |
| 10 Трубка защитная        | 22 Рукоятка                       |
| 11 Направляющая для корда | 23 Корд                           |
| 12 Направляющая шина      | 24 Пружина предохранительная      |

\* - комплектуется по согласованию с заказчиком.

### **1.3.8 Устройство и порядок работы роллеты, оснащенной пружинно-инерционным механизмом (см. рис.5):**

#### **1.3.8.1** Подъем полотна:

- необходимо разблокировать полотно роллеты, сведя к центру полотна ригели ручные, или поворотом ключа открыть замок ригельный (поз.15), смонтированные в концевом профиле изделия (поз.14), одновременно удерживая свободной рукой ручку на концевом профиле для предотвращения резкого подъема и сворачивания полотна роллеты;
- придерживая за ручку на концевом профиле, плавно поднять полотно роллеты до полной остановки его в верхнем положении.

#### **1.3.8.2** Опускание полотна:

- тянуть полотно роллеты за ручку на концевом профиле до контакта с опорной поверхностью (подоконным отливом, порогом проема и т.п.);
- заблокировать полотно роллеты, разведя от центра полотна ригели ручные, или поворотом ключа закрыть замок ригельный, при этом удерживая полотно роллеты за ручку в крайнем нижнем положении.

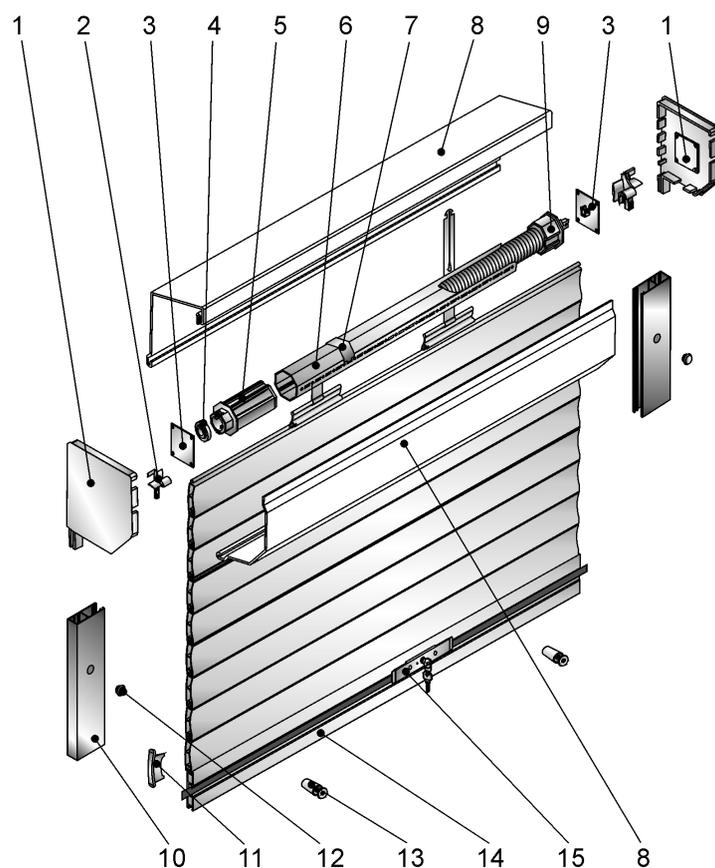


Рис.5 Комплектация защитных роллет с пружинно-инерционным механизмом

- |                           |                                 |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1 Крышка боковая          | 9 Пружинно-инерционный механизм |
| 2 Направляющее устройство | 10 Направляющая шина            |
| 3 Суппорт подшипника      | 11 Замок боковой                |
| 4 Подшипник               | 12 Заглушка                     |
| 5 Капсула универсальная   | 13 Стопор                       |
| 6 Вал октогональный       | 14 Концевой профиль             |
| 7 Пружина тяговая         | 15 Замок ригельный*             |
| 8 Короб защитный          |                                 |

\* - комплектуется по согласованию с заказчиком.

## 2. ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- 2.1 Конструкция защитных роллет обеспечивает безопасную эксплуатацию изделия в при соблюдении порядка работы и требований, перечисленных ниже.
  - 2.2 При управлении защитной роллетой следует осуществлять визуальный контроль за процессом подъема-опускания полотна с целью предотвращения появления в рабочей зоне людей и посторонних предметов.
  - 2.3 В процессе эксплуатации защитных роллет запрещается:
    - препятствовать движению полотна (подъему-опусканию) руками, посторонними предметами;
    - при опускании полотна роллеты находиться в зоне движения полотна;
    - эксплуатировать защитные роллеты с электроприводом при наличии видимых повреждений кабелей электропитания или устройств управления роллетами (выключателей, пультов дистанционного управления и т.п.).
  - 2.4 В случае нарушений в работе ваших защитных роллет, в частности, в случае возникновения необычного шума, появления запаха или чего-либо, вызывающего беспокойство, немедленно, прекратите использование роллеты и обратитесь в сервисную службу Изготовителя (к уполномоченному представителю фирмы-изготовителя).
- ВНИМАНИЕ!** Частое поднимание и опускание полотна роллет с электроприводом при высокой температуре окружающей среды или непрерывная работа роллеты в течение 4-5 минут могут привести к срабатыванию встроенного термореле, в этом случае электропривод роллеты будет заблокирован до его остывания до рабочей температуры. Пожалуйста, подождите некоторое время (ориентировочно 15 минут).
- 2.5 Технический осмотр и ремонт роллет должны производиться только квалифицированным техническим персоналом (уполномоченными представителями фирмы-изготовителя).

## 3. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ

- 3.1 При эксплуатации следует соблюдать порядок работы изделия, изложенный в настоящем документе.
  - 3.2 Для поддержания изделия в постоянной исправности и готовности к работе необходимо очищать полотно и направляющие шины роллеты от пыли, грязи, льда (в зимний период) и посторонних предметов (мелких камней, листьев, веток и т.п.). Для очистки роллет допускается использование мягкой ветоши и неагрессивных моющих растворов.
- ВНИМАНИЕ!** При обледенении роллет в зимний период времени настоятельно рекомендуется перед подъемом полотна очистить полотно роллеты от льда путем легких ударов по полотну роллеты мягким предметом с внешней или внутренней стороны.
- 3.3 По истечении срока гарантии защитные роллеты рекомендуется периодически (1 раз в год) подвергать техническому осмотру с участием специалистов фирмы-изготовителя (уполномоченных представителей). Вы можете заключить с фирмой-поставщиком договор на послегарантийное обслуживание изделий.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается осуществлять самовольную регулировку, ремонт, переустановку или вносить какие-либо изменения в конструкции изделия.

#### 4. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

- 4.1 Поставщик гарантирует конечному пользователю надежную работу защитной роллеты при условии надлежащего монтажа изделия, выполненного квалифицированным персоналом с соблюдением требований Инструкции по монтажу, а также при условии строгого выполнения требований настоящего документа.
- 4.2 Срок действия гарантийных обязательств \_\_\_\_\_ месяца (ев) со дня подписания Заказчиком акта приема-сдачи работ либо со дня продажи. В течение гарантийного срока неисправности, возникшие по вине изготовителя, устраняются сотрудниками сервисной службы за счет изготовителя.
- 4.3 Изготовитель не несет ответственности ни при каких условиях за какие-либо особые, случайные, штрафные или косвенные убытки любого рода или характера, включая, без ограничений потерю дохода или прибыли, повреждения имущества и претензии против покупателя со стороны любого третьего лица, даже если изготовитель был уведомлен о возможности таких убытков. Настоящая гарантия не ущемляет законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством.
- 4.4 Гарантийное обслуживание осуществляется в течение гарантийного срока только при наличии заполненных паспорта либо этикетки изделия. При их отсутствии ремонт изделий осуществляется за счет заказчика.
- 4.5 Гарантия на изделие не распространяется в случаях:
- нарушения требований, изложенных в настоящем документе;
  - повреждения Заказчиком или иными лицами конструкции роллеты;
  - повреждения изделия вследствие форс-мажорных обстоятельств (стихийные бедствия, наводнения, пожары, землетрясения, удары молнии и т.п.).

**ВНИМАНИЕ!** *Замененные детали становятся собственностью Изготовителя.*



## Спецификация изделий

Заказчик: \_\_\_\_\_

Адрес объекта: \_\_\_\_\_

№ изделия	Обозначение изделия по спецификации	Обозначение изделия по нормативной документации	Габаритный размер изделия		Обозначение электропривода	Примечания
			ширина, м	высота, м		
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						

Юридический адрес и реквизиты поставщика: \_\_\_\_\_

Представитель поставщика: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

подпись

Ф.И.О.

дата

печать/штамп поставщика



## Гарантийный талон

Заказчик: \_\_\_\_\_

Дата ввода в эксплуатацию: « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 200\_\_ г.

печать/штамп поставщика

Дата	Выполненная работа	Ф.И.О. исполнителя	Подпись заказчика



**Для заметок**